



# Romnja Power Kalender 2019 - 2020

März



## Ágnes Daróczi

**Ágnes Daróczi** ist am 18. November 1954 in Berettyóújfalu/Ungarn geboren. Sie ist Journalistin, Menschenrechtlerin und Wissenschaftlerin. Durch jahrzehntelanges, unermüdliches Engagement brachte Ágnes Daróczi den nationalsozialistischen Völkermord an den Sinti und Roma in Ungarn auch über die Grenzen Ungarns hinaus in das öffentliche Bewusstsein. Sie initiierte die Errichtung des Mahnmals zum Gedenken an die während des Pharrajmos ermordeten Roma am Ufer der Donau in Budapest. Sie ist, gemeinsam mit Ihrem Ehemann, Herausgeberin des Fachbuches zum Genozid an den Roma während des Zweiten Weltkriegs mit dem Titel: „Pharrajmos – romák sorsa a Holocaust idején“

**Ágnes Daróczi** si bijandi ko 18. Novembro 1954 ko Berettyóújfalu, Ungarija. Voj si žurnalisti, aktivisti baše manušengere čačimata/prava thaj sikavni/naučniko. I Agnes angažiringja pes but berša te informirnel e manušen ki Ungarija thaj ko aver phuvja baši o nacionalno-sozialistikano mudaribe e Romengoro ki Evropa, pendzardo sar o Porajmos. Lakiri inicijativa sine te kerel pes jekh spomeniko/jekh than e Romenge kola so sine mudarde ko Porajmos, paše dži i len Donau ki Budimpešta. Voj thaj o rom lakoro ikalge jekh lil baši o Porajmos e Romengoro ko dujto sumnaleskoro maribe. O lil akhardol „Pharrajmos – romáksorsa a Holocaust idején“.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

# April



## Angela Kocze

**Angela Kocze** wurde am 23.02.1970 in Ungarn geboren. Sie ist eine Aktivistin und Wissenschaftlerin. Sie ist wissenschaftliche Mitarbeiterin am Institut für Soziologie der Ungarischen Akademie der Wissenschaften und am Zentrum für politische Studien der Central European University in Budapest. In Ihrer Forschung und ihren Büchern konzentriert sie sich auf die Überschneidung von Geschlecht, Ethnizität und Klasse sowie auf die sozialen und rechtlichen Ungleichheiten der Roma in verschiedenen europäischen Ländern.

**Angela Kocze** si bijandi ko 23.02.1970 ki Ungarija. Voj si aktivisti thaj sikavni/naučniko. Angela kerol buti ki Ungarnikani akademija ko instituti baši soziologija thaj ko Centro politikanikane studienge ko Centralno Evropakoro Univerziteti ki Budimpešta. Ple lilende voj fokusirinela pes thaj koncentririnela pes ki interseksionalnost, ko etnciteto thaj ki manušengiri klasa. Voj pišinela baši o najekh socijalno thaj politikano tretmani e romengoro bute phuvjende ani Evropa.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

# Mai



## Elena Gorolová

**Elena Gorolová** ist 1969 geboren. Sie ist Menschenrechtlerin und Roma - Frauen Aktivistin aus Tschechien. Sie erlebte mit 21 Jahren am eigenen Leib eine Zwangssterilisation. Seitdem kämpft sie mit vollem Herzen und Engagement für die Rechte der Roma – Frauen, gegen Zwangssterilisation sowie für die Bekanntmachung dieses an Frauen begangenen Unrechts. Sie ist Sprecherin der „Group of Women Harmed by Forced Sterilization in the Czech Republic“. Zu den Verdiensten der Gruppe zählt, dass Zwangssterilisation auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene verurteilt wird.

*Elena Gorolová si bijandi ko 1969 berš. Voj si aktivisti baše manušengere thaj Romnjengere čačimata (prava) kotar i Češka. Kana sine ola 21 berš, upra late sine kerdi sterilizacija bizo lakiri mangin. Palo adava astargja saste vileja te angažirinel pes baši e Romnjengere čačimata/prava thaj te kerel buti mamuj i zorikani sterilizacija upral e džuvlja. Akaleja mangela te sikavel e saste sumnaleske savo bilčipe kerdilo upral i romani džuvli. I Elena si potparoli e grupakiri “Group of Women Harmed by Forced Sterilization in the Czech Republic”, koja so kerga te osudinel pes i kerdimi zorikani sterilizacija e džuvljengiri ko lokalno, nacionalnikano thaj internacionalnikano nivo.*

so	mo	di	mi	do	fr	sa
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

1 | Internationaler Tag der Arbeit

6 | Ederlezi

16 | Gedenktag des Aufstandes der Sint\*ezza und Rom\*nja in Auschwitz

24-25 | Saintes Maries de la mer

22.-28 | Mai: Festival Khamoro in Prag

# Juni



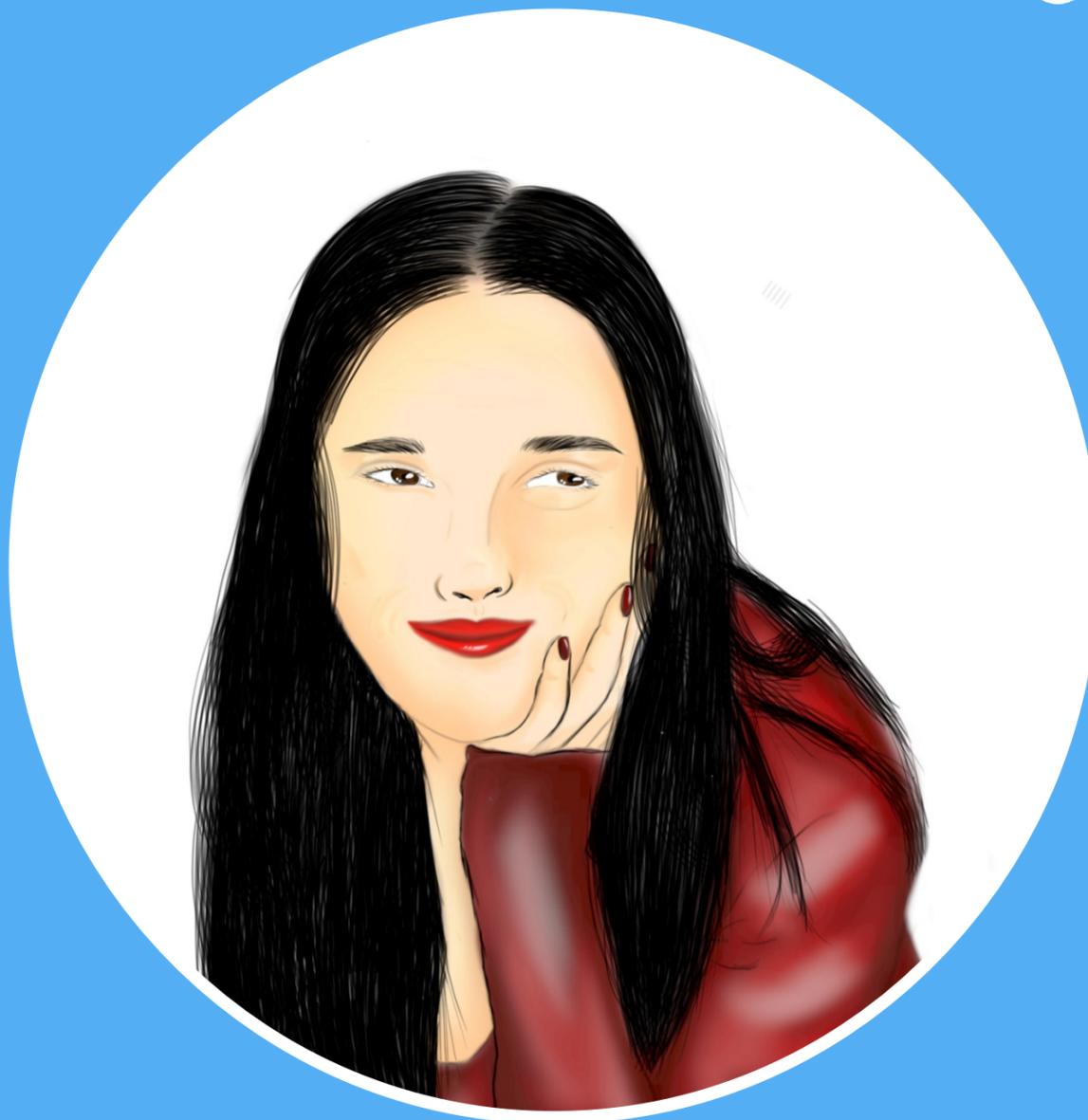
## Sandra und Simonida Selimovic

Die Schwestern **Sandra** und **Simonida Selimovic**, die in Serbien geboren wurden, migrierten als Kinder mit ihren Eltern nach Österreich. Sie gründeten in Wien den Rom\*nja Theaterverein Romano Svato und spielen mittlerweile als Schauspielerinnen auf internationalen Bühnen. Als Mindj Panther rappen sie gegen Sexismus, Kapitalismus und Rassismus. In ihren musikalischen Texten und ihren Theaterproduktionen verflochten sie autobiographische Erzählungen mit Erinnerungspolitik, Bleiberechtsfragen, Alltagsrassismus und setzen sich unter anderem mit Quernees, Kunst und Feminismus auseinander.

*E phenja Sandra thaj Simonida Selimovic si bijande ki Srbija. Panda sar čhave migriringe ple dajaa thaj ple dadeja ki Avstrija. Von puterge ki Viena o "Rom\*nja Theaterverein Romano Svato" thaj akana si pendžarde akterke kola khelena ki internacionalno scena. Sar i muzikano bend Mindj Panther rapuina mamuj o sexismo, kapitalizmo thaj rasizmo. Lengere muzikane tekstija thaj teatareskere produkcie si kombinacia taro avtobiografikano mothovibe thaj gilavibe baši i politika, e manušengere čačimata/prava baši azil ja e svako diveskoro rasizmo. Von si aktivna ko vaver da teme, sar so si: Quernees, arti thaj fenimizmo.*

so	mo	di	mi	do	fr	sa
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Juli



## Rabbi Galina Trefil

**Rabbi Galina Trefil** ist am 31.08.1981 geboren. Sie ist Romani-jüdischer Abstammung, daher schuf sie das Romani Yehudim Kulturzentrum für Menschen gemischter Romani-jüdischer Abstammung. Sie tritt auch für die Rechte von Epileptikerinnen ein und hat im Namen der Behindertenrechte mehrfach vor der Legislative von Nevada gesprochen. Als Autorin veröffentlichte sie zwei Bücher und publizierte eine Reihe von Kurzgeschichten zu Roma- und Frauenrechten. Eines ihrer Bücher war auf dem zweiten Platz der indischen Bestsellerliste. Aktuell schreibt sie an einer fiktiven Geschichte über die Versklavung von Rom\*nja in Rumänien.

**Rabbi Galina Trefil** si bijandi ko 31.08.1981. Voj si jekhvaš Romani jekhvaš Evrejka (biboldi/judija) thaj odolekse kerga o Romano Yehudim kulturakoro centro manuŝenge so si jekhvaš Roma thaj jekhvaš Evreja. I Rabbi del plo angažmani ko čačimata/prava e romnjengere namboreme/nasvale kotar i epilepsija.Voj kerga but droma lafi/svato angla i legislativa ki Nevada baši e čačimata/prava e manuŝengere so si invalidia. I Rabbi si avtori e duje lilengiri thaj publiciringja tikne paramisa baši e Romnjengere thaj džuvljengere čačimata/prava. Jekh kotar lakere ontologije sine ko dujto than ki majšukar Bestseller lista ki India. Momentalno pišinela jeke fiktivno istorijate baši i Romnjengiri robija ki Rumnija.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

# August



## Paula Nardai

**Paula Nardai** ist 1923 in Rumpersdorf im Bezirk Oberwart in Österreich geboren und starb im Mai 1999. Sie ist Pharrajmos - Überlebende. 1943 wurde Ihre ganze Familie nach Auschwitz-Birkenau deportiert. Sie verlor mit Ausnahme ihres Bruders alle Verwandten.

Als eine der ersten Zeitzeug\*innen war sie bereit, auch öffentlich über die für Roma so schmerzvollen Ereignisse im Nationalsozialismus zu sprechen. In Ihrem Werk "O rom taj o beng" / Der Rom und der Teufel" leistete Sie einen wichtigen Beitrag für das Bewahren von alten Märchen und Liedern.

*Paula Nardai si bijandi ko 1923 berš ko Rumpersdorf, distrikto Oberwart, ki Avstrija. Voj muli ko Mai 1999 berš. I Paula ačhili dživdi ko Porajmos. Lakiri familija sine deportirime ko Auschwitz-Birkenau kote so lakoro phral ačhilo dživdo thaj okola savore lakere familijatar mule. Sar jekh dženi koja so ačhili dživdi, i Paula sine haziri te kerel lafi (vakerel/kerel svato) baši e dukhavne situacije e Romengere ko nacionalo sozialismo. Voj pišinga o lil "O romtaj o beng" / Der Rom und der Teufel" thaj olea ačhona arakhle o phurane paramisa thaj gilja.*

so	mo	di	mi	do	fr	sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

# September



## Petra Rosenberg

**Petra Rosenberg** ist 1952 in Berlin, Deutschland geboren. Sie hat Pädagogik an der FU Berlin studiert und war dort als Gastdozentin tätig. Ihr Vater Otto Rosenberg überlebte die nationalsozialistischen Konzentrationslager und zählte zu den maßgeblichen Mitbegründern der Bürger\*innenrechtsbewegung der Sinti und Roma in Deutschland. Nach seinem Tod setzt sie seine Arbeit fort und ist maßgeblich für einen Informationsort mit 10 Ausstellungs-tafeln am Gelände des ehemaligen Zwangslager Marzahn verantwortlich. Sie ist Vorsitzende des Landesverbandes Deutscher Sinti und Roma Berlin-Brandenburg. Ihre Schwester Marianne Rosenberg ist eine bekannte deutsche Schlagersängerin.

**Petra Rosenberg** si bijandi ko 1951 berš ko Berlino, Germanija. Voj studiringja pedagogija ko universiteto Freie Universität Berlin thaj kerela sine buti odori sar Doctenti. Lakoro dad si o Petar Rosenberg. Vov si jekh dženo, kova so ačhilo dživdo ko nacionalno socialistikano logoro thaj sine jekh kotar o inicijatorija e civilno grupakiri baši e čačimata (prava) kotar o Sintithaj Roma ki Germanija. Pala oleskoro meribe, leskiri buti na ačhili ko than. I Petra Rosenberg angžirinela pes ponoduri leskere bukajaja. Voj si i iniciatorke e 10 tabelengere ekzibicijake ke purane logoreskere thaneste ko Marzhan. Voj si prezidenti ko Landesverbandes Deutscher Sinti und Roma Berlin-Brandenburg. Lakiri phen i Marianne Rosenberg si jekh but pendžardi gilavutni/pevačica ki Germanija.

<i>so</i>	<i>mo</i>	<i>di</i>	<i>mi</i>	<i>do</i>	<i>fr</i>	<i>sa</i>
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

# Oktober



## Věra Bílá

**Věra Bílá** ist am 22. Mai 1954 in Rokycany, Tschechien als eines von sechs Kindern des bekannten Sängers Karol Giňa geboren. Věra Bílá ist die bekannteste Romni- Sängerin der Tschechischen Republik. Sie spielt zudem auch Cymbal, Klavier sowie Gitarre. seit 1994 tritt sie mit ihrer Band "Kale" in ganz Europa, den USA und Japan auf. Neben ihren Rompop-Eigenkompositionen, für die sie auch die meisten Texte selbst schreibt, interpretiert sie traditionelle Lieder der tschechischen und slowakischen Roma.

**Věra Bílá** si bijandi ko 22. Mai 1954 ko Rokycany ki Češka. Voj si jekh taro šov chav e but pedžande ğilavutneskere, o Karol Giňa. I Věra Bílá si maj penžardi Romani ğilavutni ki Češka. Voj bašavela ko cimbalo, klaviri thaj ki gitara. Panda kotar o 1994 berš isi ola konzertia ple bendoja „Kale“ ki celo Evropa, Amerika thaj Japonija. Voj kerela ple Rom-Pop kompozicie, kolenge so korkori pišinela o tekstija thaj interpretirnela tradicionalna Romane gilja tari Češka thaj Slovakia.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

# November



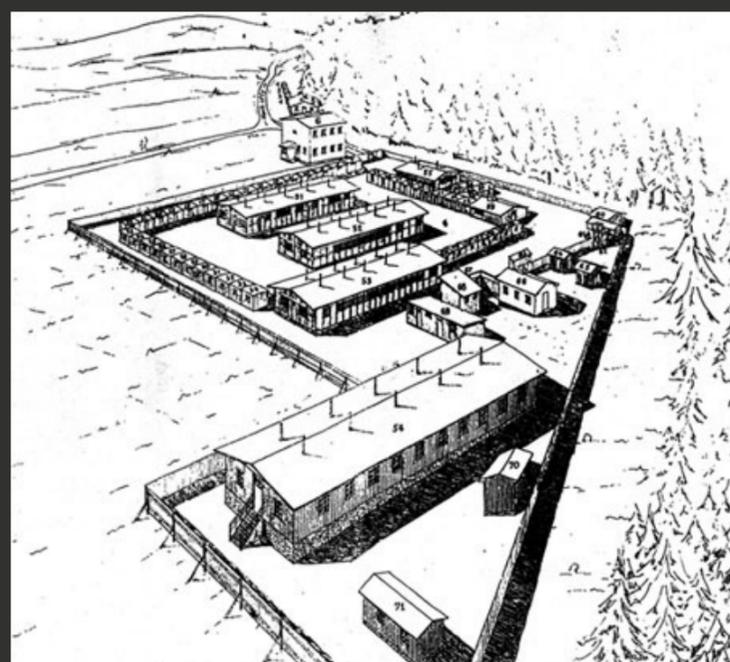
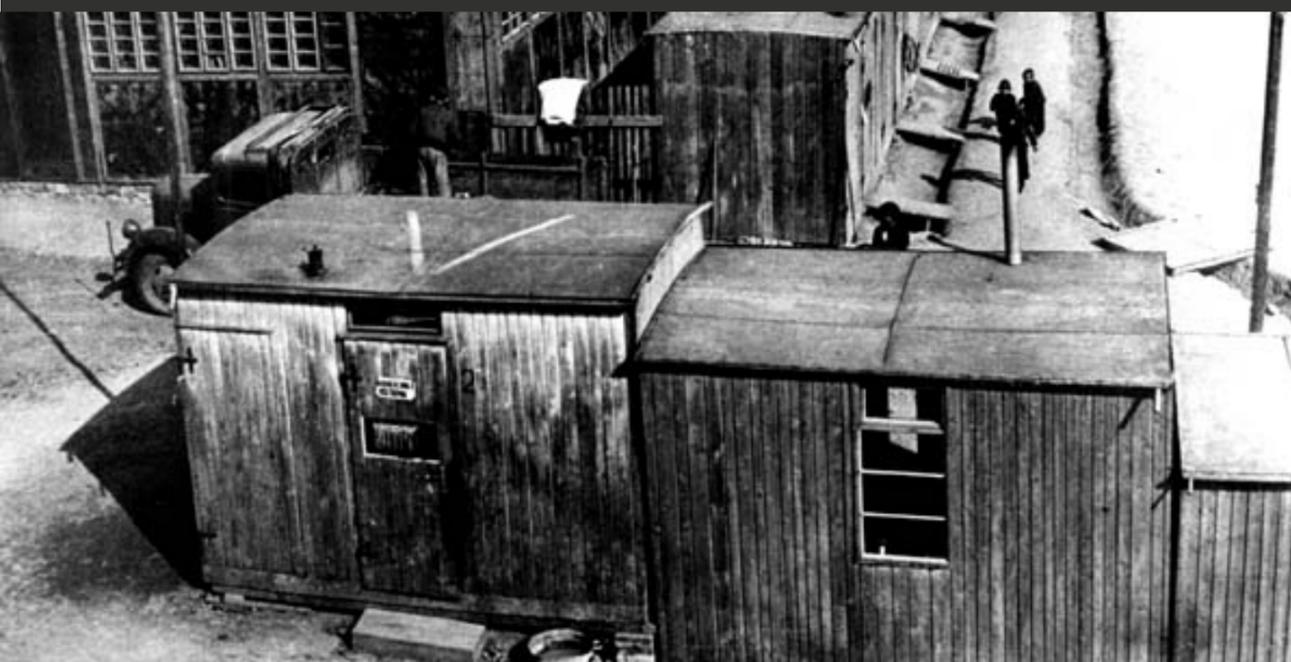
## Vera Kurtić

**Vera Kurtić** geboren am 18.11.1972 in Serbien ist Soziologin und Kommunikations- Wissenschaftlerin. Sie ist eine der Gründerinnen der NGO „Women’s Space“ mit Sitz in Nis ebenso wie eines Romnja\*LGBT Netzwerkes. Sie setzt sich seit Jahren aktiv für die Rechte von Frauen, insbesondere für lesbische Romnja ein. Sie ist die Autorin eines Textes in dem sie mit lesbischen Romnja Frauen über ihre Lebensbedingungen spricht: Džuvljärke- lesbian existence of Roma women in Serbia. Sie widmet sich engagiert den Lebensbedingungen von lesbischen Romnja und den intersektionellen Diskriminierungen in Serbien.

**Vera Kurtić** si bijandi ko 18.11.1972 ki Srbija. Voj si sociologo thaj komunicijakiri sikavni/naučniko. Voj si jekh maškar e manuša so kerge i NGO “Women’s Space” ko Niš thaj jekhe Romane LGBT mrežakiri. But berša aktivno angažirnela pes baši e džuvljengere čaćimata/prava, posebno e Romnjenge so si lezbejke. Avtorka si jekhe tekstosiri koleste so kerela lafi baši o dživdipe e Romnjengere so si lezbejke: Džuvljärke-lesbian existence of Roma women in Serbia. Voj angažirinel pes thaj o fukusi lakoro si ko odovasar dživdinena e Romnja lezbejke thaj i inersekcionalno diskriminacija ki Srbija.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

# Dezember



An dieser Stelle möchten wir einen langjährigen Kampf in Tschechien ehren. 2017 wurde endlich die Schließung eines Schweinemastbetriebes beschlossen, der auf dem Gelände des ehemaligen Konzentrationslagers in Lety aufgebaut wurde. Der in den 1970er Jahren errichtete Betrieb entwürdigte und hinderte das Gedenken an die in diesem Lager während des Nationalsozialismus ermordeten Rom\*nja. Die Verteter\_innen der tschechischen Roma-Organisation „Konexe“ skandalisierten diese Situation, schafften eine internationale Öffentlichkeit und engagierten sich für die Errichtung einer Gedenkstätte in Lety.

*Akale thanste mangaa te respektirina e bute beršengoro angažmani ki Češka. Ko 2017 berš andili odluka te phandel pes e balengiri firma koja so arakljola sine ko than kote so sine o logori ko Lety. Odoja firma sine puterdi ko 1970 berš, voj phanlja o drumo te šaj te del pes ja te sikavel pes respekti e mudarde Romnjenge thaj Romenge ko nacionalno sozjalizmo. Odoleske e Romnja thaj e Roma kotar i organizacija „Konexe“ kjerne skandali kova so reslo dži ko internacionalno nivo thaj von angažiringe pes te kerel pes memoriali/spomeniko ko Lety. no nivo thaj von angažiringe pes te kerel pes memoriali/spomeniko ko Lety.*

so	mo	di	mi	do	fr	sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Januar



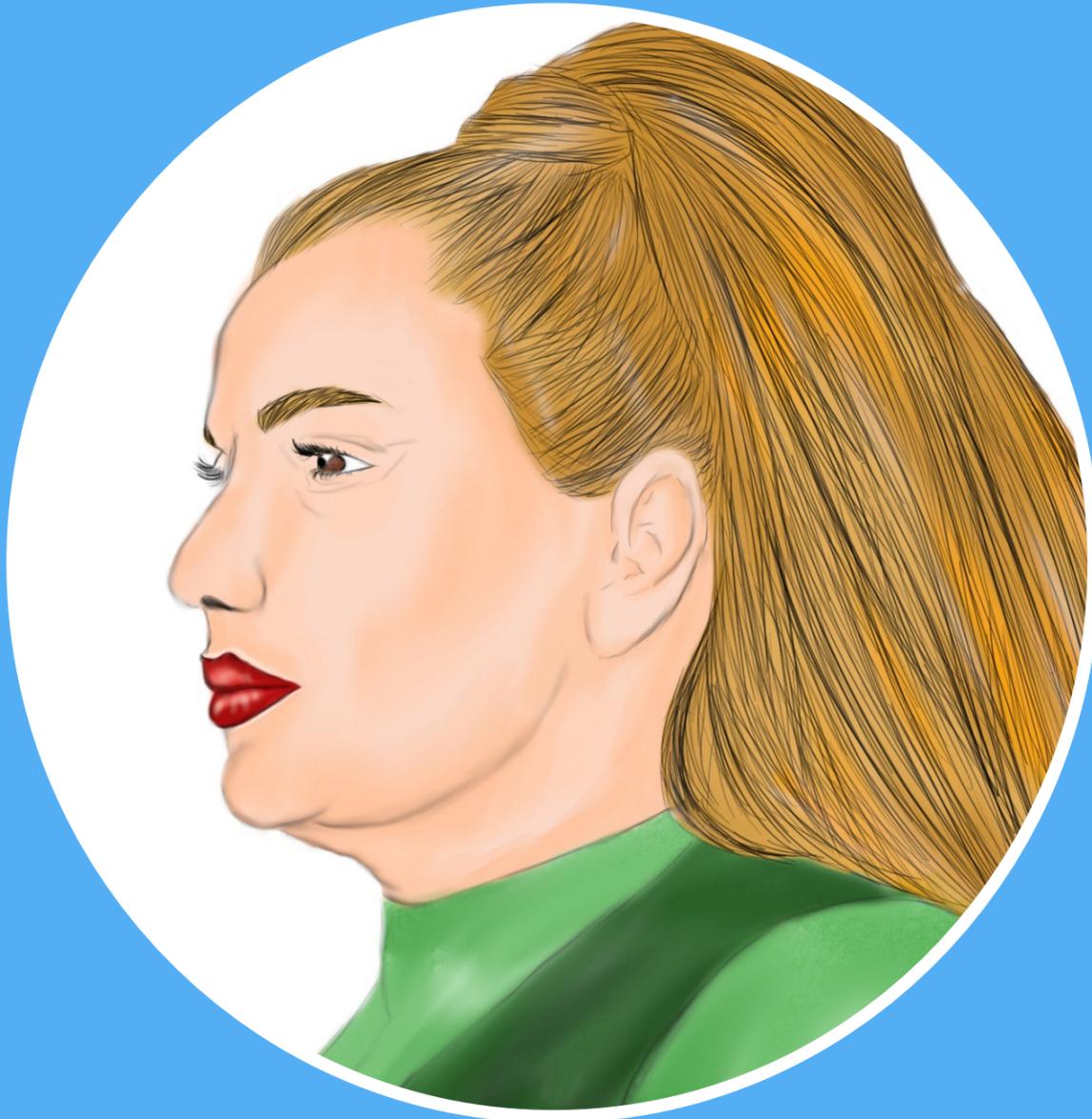
## Ana Gimenez Adelantado

**Ana Gimenez Adelantado** wurde 05.03.1962 in Castellon Spanien geboren. Sie ist seit zwanzig Jahren Professorin an der Universität in Jaume in Spanien. Sie hat verschiedene Bücher und Artikel über Roma in England und Frankreich publiziert. Sie hat ebenso Bücher für Roma Kinder veröffentlicht und sich mit Roma-Bildung in Schulen beschäftigt. Sie arbeitet seit über 25 Jahren in Roma Organisationen. Aktuell ist Sie Ehrenmitglied bei den Asociación Gitanas Feministas por la Diversidad.

**Ana Gimenez Adelantado** si bijandi ko 05.03.1962 ko Castellon, Špania. Voj si 20 berš profesori ko univerziteti ko Jaume ki Špania. Ikalgja pherdo lila thaj artiklia baše Roma ki Anglia thaj Francia thaj e Romane čhavage. Voj kerela buti ki škola baši edukacija e Romengiri. Pobuter taro 25 berš kerela buti ko Romane organizacie, momentalno si volonteri ki Asociación Gitanas Feministas por la Diversidad.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

# Februar



## Vida Pavlovic

**Vida Pavlovic** ist am 22.08.1945 geboren und starb am 10.05. 2005 in Serbien. Mit ihrer tiefen und gefühlvollen Stimme sang Sie seit ihrem 14. Lebensjahr auf Romanes und Serbisch. 1972 nahm sie ihre erste Single: „Ljubavi mi daj“ auf. Es folgten weitere Singles und 1982 die LP: „Aven, aven Romalen“ sowie 1986: „Tuzna Majka“. Sie gewann mehrere goldene Schallplatten, erreichte in Serbien eine große Bekanntheit und verkaufte über 1 Mill. Schallplatten. Ihre Lieder sind überwiegend melancholisch, darin verarbeitet sie auch autobiographische Elemente, insbesondere betrauert sie ihre Kinderlosigkeit und die erste Trennung.

**Vida Pavlovic** si bijandi ko 22.08.1945 thaj muli ko 10.05.2005 berš ki Srbija. 14 beršencar počminga/astragja te gilavel ki Romani thaj ki Srpsko čhib. Lakoro avazi/glaso sine horeste thaj pherdo emociencar. Ko 1972 ikalgja pli avgo/prvo gili „Ljubavi mi daj“. Ikalga avera da gilja sar so si: „Aven, aven Romalen“ ko 1982 thaj “Tuzna majka” ko 1986. I Vida lengja but sumnakune/zlatna ploče, ki Srbija voj sine but pendžardi thaj bikingja pobuter taro 1 milioni muzikane ploče. Lakere gilja si majbuter melanholicna, avtobiografikane, kolende so gilavela ple našalde čhavipaske thaj ple muklibaske.

so	mo	di	mi	do	fr	sa
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

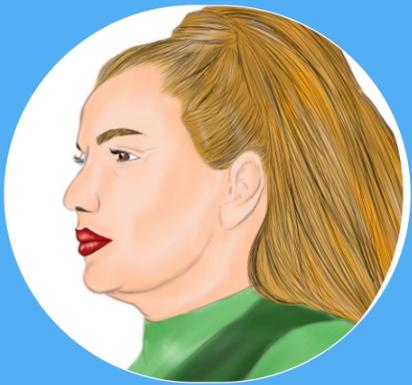


Illustration: Estera Iordan  
Grafikdesign: Bianca Monroy



Feministisches Romnja Archiv, RomaniPhen  
Kontakt: [romaniphen@via-in-berlin.de](mailto:romaniphen@via-in-berlin.de)